



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/2004/L.10/Add.6  
22 April 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестидесятая сессия

Пункт 21 b) повестки дня

**ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ  
О РАБОТЕ ШЕСТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ**

**Проект доклада Комиссии**

Докладчик: г-н Майк ОМОТОШО (Нигерия)

**СОДЕРЖАНИЕ\***

Глава:

**VI. РАСИЗМ, РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ, КСЕНОФОБИЯ И ВСЕ ФОРМЫ  
ДИСКРИМИНАЦИИ**

---

\* В документе E/CN.4/2004/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/2004/L.11 и добавлениях к нему.

**VI. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и все формы дискриминации:**

**а) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению положений Дурбанской декларации и Программы действий**

1. Комиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня на своих 14-м и 15-м заседаниях 22 марта, 16-м заседании 23 марта, 45-м заседании 13 апреля, 51-м заседании 16 апреля и 59-м заседании 22 апреля 2004 года.
2. В приложении VI к настоящему докладу содержится перечень документов, выпущенных по пункту 6 повестки дня. В приложении V содержится перечень всех резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя в разбивке по пунктам повестки дня.
3. На 14-м заседании г-н Дуду Дьене, Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, представил свой доклад (E/CN.4/2004/18 и Add.1-Add.3). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога представители Индии, Ирландии (от имени Европейского союза), Кубы и Пакистана и наблюдатель от Канады поставили перед Специальным докладчиком вопросы, на которые он дал ответы.
4. Также на 14-м заседании:
  - а) г-н Хуан Мартабит, Председатель-докладчик Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий представил доклад Рабочей группы (E/CN.4/2004/20);
  - б) г-н Питер Леса Касанда, Председатель-докладчик Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения, представил доклад Рабочей группы (E/CN.4/2004/21).
5. В ходе общих прений по пункту 6 повести дня с заявлениями выступили представители стран - членов Комиссии, наблюдатели и представители неправительственных организаций. Подробный перечень выступавших см. в приложении III к настоящему докладу.

## **Борьба против диффамации религий**

6. На 45-м заседании 13 апреля 2004 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.2004/L.5, автором которого является Пакистан (от имени Организации Исламская конференция).

7. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Гватемалы, Доминиканской Республики, Индии, Ирландии (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии - Австрии, Германии, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Швеции; к заявлению присоединилась Венгрия - ассоциированная страна, являющаяся членом Комиссии), Коста-Рики, Соединенных Штатов Америки и Шри-Ланки.

8. По просьбе представителя Ирландии (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии) по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 29 голосами против 16 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Аргентина, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гондурас, Египет, Зимбабве, Индонезия, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Мавритания, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Уганда, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

*Голосовали против:* Австралия, Австрия, Венгрия, Гватемала, Германия, Доминиканская Республика, Ирландия, Италия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Хорватия, Швеция, Япония.

*Воздержались:* Армения, Индия, Мексика, Непал, Перу, Республика Корея, Чили.

9. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/6.

**Недопустимость определенных видов практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

10. На 51-м заседании 16 апреля 2004 года представитель Российской Федерации внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.2004/L.16, авторами которого являются Беларусь и Российская Федерация.

11. С заявлением по проекту резолюции выступил представитель Китая.

12. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Армении, Бахрейна, Гондураса, Египта, Индии, Ирландии (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии - Австрии, Германии, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Швеции, а также Венгрии - ассоциированного государства, являющегося членом Комиссии), Конго (от имени Группы африканских государств), Кубы, Чили, Катара, Саудовской Аравии, Нигерии, Пакистана, Южной Африки и Японии.

13. По просьбе представителя Ирландии (от имени Европейского союза) по резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого она была принята 36 голосами против 13 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Аргентина, Армения, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Мавритания, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Уганда, Украина, Чили, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

*Голосовали против:* Австралия, Австрия, Венгрия, Германия, Ирландия, Италия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Хорватия, Швеция, Япония.

*Воздержались:* Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Республика Корея.

14. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/16.

**Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всестороннее выполнение и последующие мероприятия в связи с Дурбанской декларацией и программой действий**

15. На 59-м заседании 22 апреля 2004 года представитель Конго (от имени государств - членов Африканской группы) внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.2004/L.2/Rev.2, автором которого является Конго (от имени государств - членов Африканской группы). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бразилия, Коста-Рика, Куба, Никарагуа, Парагвай, Перу, Уругвай, Чили и Эквадор.

16. Представитель Конго внес в устной форме поправки в проект резолюции, изменив четвертый пункт преамбулы.

17. С заявлениями по проекту резолюции выступили представители Чили, Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации.

18. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Индии, Ирландии (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии - Австрии, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Швеции и Японии), Китая и Кубы.

19. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

20. По просьбе представителей Ирландии (от имени Европейского союза) и Южной Африки по проекту резолюции с внесенными в устной форме изменениями было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 38 голосами против 1 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Аргентина, Армения, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Мавритания, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Уганда, Чили, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

*Голосовали против:* Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Австралия, Австрия, Венгрия, Германия, Ирландия, Италия, Нидерланды, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Хорватия, Швеция, Япония.

21. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/87.

-----